

## Edito

### Plaisirs et colères en politique

Faire de la politique, faire partie d'un exécutif, c'est le plaisir de rencontrer des gens.



Un anniversaire fêté chez un nonagénaire qui vous raconte son arrivée à Renens, les changements de son quartier, un bout de sa vie. La place du Marché et ses rencontres: ouvrières d'Irill témoignant après la fermeture de leur usine, personnes venues ce dernier samedi au stand de la Municipalité, pour questionner, discuter, protester ou féliciter et aussi, simplement, faire connaissance, comme cette famille arrivée il y a longtemps de Macédoine et qui voulait, avant la séance de la commission de naturalisation, voire la Municipalité «en vrai», pas seulement sur Internet.

C'était la fête au collège du Léman pour les adieux de Roland Oesch, directeur qui a fait de «son» collège une maison ouverte aux élèves - leur maison - empreinte à la fois du respect de l'élève et du respect des règles et valeurs permettant la vie en communauté. La qualité du collège du Léman, de ses enseignants, est reconnue, chez nous comme à l'extérieur.

C'est pourtant un collège avec 70 à 80% d'enfants d'origine étrangère, ce qui créerait inéluctablement des problèmes selon certains, préconisant bus scolaires et transferts d'enfants pour «équilibrer» les écoles. Cette proposition m'a mise en colère. C'est une injure au travail fait dans une ville comme la nôtre. Ce ne sont pas des bus scolaires pour séparer les enfants d'un même quartier qu'il faut, ce sont des mesures plus globales pour répartir mieux les richesses. Hélas, «il pleut toujours où c'est mouillé»; les ouvrières d'Irill n'auront pas 2 millions d'indemnités de licenciement, elles. Et notre ville a moins de ressources financières que d'autres pour répondre aux besoins, parce que sa population a moins de moyens.

La politique, pour moi, c'est essayer de diminuer ces inégalités. Parfois la colère est un bon moteur pour continuer, tout comme le plaisir d'ailleurs!

Marianne Huguenin  
Municipale Sécurité sociale

### Vote par correspondance

L'introduction généralisée du vote par correspondance a été un succès.

Vous avez été 2'572 à utiliser ce nouveau système et le taux de participation a été ainsi, au soir du 2 juin, de 46%, soit 3'272 votants.

## Info Municipalité

### Programme de législature

Pour la deuxième fois, la Municipalité a établi un programme de législature. Des objectifs ont été fixés et les moyens pour les atteindre ont été définis. Les six domaines d'intervention prévus sont les suivants:

- Situation financière;
- Politique régionale;
- Promotion;
- Aménagement du territoire et transports publics;
- Politique socioculturelle;
- Relations avec la population et communication.

La Municipalité reste préoccupée par la situation financière de la Commune. La gestion financière reste donc rigoureuse.

L'aboutissement du projet de meilleure péréquation intercommunale (ETACOM) et la nouvelle répartition des impôts entre le Canton et les Communes devraient, dès 2004, apporter une amélioration des finances communales.

La Municipalité s'est fixé pour but d'améliorer encore ses relations avec la population. Elle va poursuivre à mener les études relatives au centre-ville, elle envisage l'introduction de zones 30, elle veut intensifier sa politique en matière régionale, prendre toute mesure utile afin d'améliorer la qualité de vie à Renens, améliorer l'image de notre ville et veiller à apporter des réponses conformes aux besoins de la population.

  
**www.renens.ch**

Le nouveau programme de législature est accessible sur le site [www.renens.ch](http://www.renens.ch). Il peut également être obtenu sur simple appel téléphonique au N° 021 632 71 02, par courrier: [adm.generale@renens.ch](mailto:adm.generale@renens.ch) ou par courrier: Greffe municipal, rue de Lausanne, 1020 Renens.

La Municipalité présentera son programme d'une manière publique après les vacances d'été. Vous serez invités à cette séance afin de mieux comprendre les enjeux fixés, poser vos questions, émettre des critiques ou faire part de vos préoccupations.

## Sommaire

- P. 2: Parkings au centre-ville**
- P. 3: Retraite de M. Roland Oesch**
- P. 4: La Roulotte estivale du CRA**

## Conseil communal

Le 23 mai dernier, après avoir débattu des préavis relatifs à des aménagements dans le hall du Collège du Léman et à la création d'un réfectoire dans le même lieu, le Conseil a décidé de reporter sa décision lors de sa prochaine séance. Il n'est pas contre le principe d'un nouveau réfectoire, mais estime que le lieu est mal choisi. La Municipalité a été chargée d'examiner d'autres solutions.

Par contre, différents travaux d'entretien nécessaires pourront être réalisés dans les salles de gymnastique du Collège de Verdeaux, en particulier les revêtements de sol.

Finalement, un dernier préavis a débouché sur le refus de vendre à un particulier une parcelle communale située au Bugnon.

Le Conseil a aussi décidé de transmettre à la Municipalité une pétition relative au maintien de la classe enfantine située aux Baumettes. Après examen, la Municipalité a décidé d'un moratoire d'une année, période qui sera mise à profit pour trouver une solution.

La Municipalité a déposé, lors de cette séance, les trois préavis suivants: Autorisation générale d'emprunter, renouvellement d'un véhicule porte-outils pour la voirie et acquisition de cantines polyvalentes à l'usage, principalement, des sociétés locales.

Les préavis sont à disposition au Greffe municipal, tél. 021 632 71 05.

## Travaux-Chantiers

### Construction de villas contiguës au lieu-dit Sur-la-Croix

Depuis le 14 juin dernier et jusqu'au 3 juillet prochain, une enquête publique se déroule concernant la construction de 25 villas contiguës, divisées en 4 groupes, ch. de Mont-Robert, au Nord de la rue de Cossonay, à l'Ouest du «Manège», sur une parcelle libre de toute construction.

Les plans peuvent être consultés au Centre technique communal - rue du Lac 14, à Renens.

## Infos - Pratiques

### Plus de problèmes de parcage au centre-ville avec les parkings de la Savonnerie et de l'Hôtel-de-Ville

Les conditions et possibilités d'utilisation des parkings de la Savonnerie et de l'Hôtel-de-Ville sont les suivantes:

- Carte à Fr. 20.— + Fr. 5.— de dépôt (plus besoin de monnaie!)
- Carte mensuelle à Fr. 120.— (la journée)
- Carte mensuelle à Fr. 70.— (demi-journée)

**Renseignements:** 021 632 76 53 + **réception du Secrétariat de police - 2ème étage** - rue de Lausanne 35 ou [police@renens.ch](mailto:police@renens.ch).

#### Durée du parcage:

Min. = 30 minutes / Max. = 11 hrs  
1ère et 2ème h. = Fr. 1.00 par heure  
3ème et 4ème h. = Fr. 0.80 par heure  
5ème et 6ème h. = Fr. 0.70 par heure  
dès la 7ème h. = Fr. 0.50 par heure

lundi à vendredi = Fr. 7.50 par jour  
samedi = Fr. 6.50

#### Horaire:

Du lundi au vendredi:  
8h-19h (libre 19h-08h)  
Samedi:  
8h-17h (libre dès 17h + dimanche + jours fériés)

N.B.: La recharge est autorisée. Toutefois, si le temps de paiement initial n'est pas entièrement écoulé, la nouvelle opération a pour effet d'annuler la précédente et non de se cumuler.

### Bois à vendre

La Ville de Renens est propriétaire de 45'292 m2 de forêts. Celles-ci se répartissent entre le bois Caudray, le bois Cola, en limite de la Mèbre, le bois Creux, longeant le refuge, et le bois de Pachoudaz d'acquisition récente qui se trouve en dessous du Château de Renens.

Il faut encore y ajouter 13'000 m2 appartenant à des propriétaires privés.

La gestion de ces forêts se fait par le service forestier intercommunal de la Venoge représenté par le garde-forestier.

Dans le courant de l'hiver 2002, le Service de voirie a procédé à l'abattage de quelques dizaines de m3 de bois provenant de nos forêts. Il reste environ 40 stères de bois de feu ( hêtre, châtaignier, chêne) à vendre. Ce bois a été coupé en bûche de 1m. et refendu.

Intéressé ? Prenez contact avec le Service de voirie au 021 632 74 32.

### Abonnements généraux CFF - Flexicard

Six abonnements de train sont à disposition de tous les habitants de Renens et Crissier. L'abonnement, valable pour un jour et par personne, peut être acheté au plus tôt 2 mois à l'avance, au prix de Fr. 30.--.

Renseignements: Greffe municipal - tél. 021 632 71 22.

### Fédération internationale de tennis de table

Comme vous l'avez peut être appris par la presse, la Fédération internationale de tennis de table a acheté, sur notre territoire, un bâtiment dans lequel elle va installer, après transformations, son secrétariat ainsi qu'un musée.

Celui-ci comprendra des pièces uniques au monde. Ce musée, installé dans le Château de Renens-sur-Roche, permettra aux visiteurs de profiter de la propriété et de la forêt attenante qui sera mise à disposition du public.

La Municipalité se réjouit d'ores et déjà de l'arrivée de cette fédération qui apportera un plus à notre ville.



Le Château de Renens-sur-Roche

## Exposition «Femmes et Arts du Monde»

du 7 au 14 septembre 2002  
à la Maison du Peuple  
(Hôtel des Epis d'Or)  
rue de Crissier 6, à Renens  
Samedi-dimanche de 10h à 18h  
lu, ma, je et ve de 16h à 20h  
mercredi de 14 à 20h

L'Association Femmes Solidaires sans Frontières (FSSF) organise pour la première fois à Renens une exposition à la Maison du Peuple qui retrouvera ainsi sa première vocation socioculturelle.

Vous pourrez y admirer des créations artistiques diverses réalisées par des femmes de l'Ouest lausannois, de tous âges, origines et milieux.

L'Association FSSF se réunit tous les premiers mercredis du mois à 19h30, hors vacances scolaires, au CRA (Centre de rencontre et d'animation de Renens), rue de la Source 3. Chaque rencontre traite de sujets proposés par les femmes (formation et droits, loisirs pas chers, santé, bricolage, etc.). Une personne qualifiée est invitée pour animer la rencontre et discuter du thème de la soirée.

Prochaine rencontre: 4 septembre  
Invitée: la Fédération Romande des Consommateurs (FRC) - conférence de Mme Catherine Roulet.

Renseignements: tél. 021 634 3540  
ou 021 634 64 48

# ES2F

Femmes Solidaires Sans Frontières  
CP 404 - 1020 RENENS  
CCP 17-559477-3



## Handicap.02 Vivre l'Expo autrement

Handicap.02 a veillé à ce que l'exposition nationale soit celle de toutes et tous.

Un service d'accueil est à disposition des personnes handicapées et/ou âgées pour un accompagnement:

Réservation: Call Centrer d'Expo.02, tél. 0900 02 02 02.

Pour les personnes malvoyantes et malentendantes s'adresser à: info@handicap02.ch ou 032 729 92 55.

## Portrait

### Retraite de M. Roland Oesch, Directeur des Ecoles secondaires

#### De «Il fait bon vivre» au «Carrefour d'idées»

En 1978, je commençais ma carrière d'enseignant dans les écoles de Renens, en même temps qu'un directeur fraîchement nommé: M. Roland Oesch. Dans ces années-là, il faisait bon vivre dans les écoles de Renens, comme plus tard, à l'établissement secondaire (depuis 1987), mais je n'avais pas encore pris la mesure de l'importance du directeur dans l'ambiance qui y régnait.

Plus tard, devenu médiateur, j'ai eu l'occasion de le côtoyer souvent, que ce soit pour évoquer des élèves en situation difficile, voire dramatique, ou pour mettre au point les stratégies de prévention dans l'établissement. Ce fut pour moi une révélation!

C'est là que j'ai découvert un homme au courant de tout, pesant le pour et le contre, et toujours soucieux d'aider, discrètement, les collègues en difficulté.

Très impliqué dans la réforme de 1985, il a suivi l'introduction d'EVM d'un œil amusé, convaincu, lui l'ancien adepte de Freinet, que l'on n'avait rien inventé. C'est du même œil qu'il envisage le débat sur la violence à l'école. En effet, à chaque fois que l'on vantait les mérites d'un établissement, il constatait, l'œil pétillant, que toutes ces idées, nous les avions déjà eues et expérimentées.

Au début de sa carrière de directeur, on disait: «A Renens, il fait bon vivre». De nos jours, c'est devenu «Renens carrefour d'idées». Ces slogans doivent sans doute le faire sourire, mais nul mieux que lui n'aura su les incarner au sein de son établissement.

Pour tout cela, nous lui disons merci et bonne retraite!

Daniel Roth  
Président de l'APER



## Le planning familial de Renens fête ses 20 ans

Le 26 avril 1982, le Mouvement Action Planning et les autorités locales fêtaient l'ouverture du centre de Renens. Aujourd'hui, toute la population de la ville et de l'ouest lausannois connaît bien le Planning familial particulièrement apprécié pour ses services, sa disponibilité et sa discrétion.

Afin de fêter dignement cet anniversaire, il organise une fête le **Vendredi 6 septembre 2002** - Salle de spectacles

19h: partie officielle

20h: chœur «Acratopège» chante et joue des musiques de toute l'Europe



# Profa

**Planning familial**

Rue de Lausanne 21 - 1020 Renens - Tél. 021 635 90 26

**Le CRA vous invite à  
La Roulotte estivale**  
Animations gratuites pour  
petits et grands



Maquillages, ateliers divers, peinture, divers jeux de plein air, musique, break et Free style.

**Programme:**

- 8 et 9 août 2002  
Cour du Collège de Florissant  
- De 14h à 19h
  - 15 et 16 août 2002  
Av. de Longemalle (dans le petit parc entre N° 24 et N° 26)  
- De 14h à 19h
  - Du 19 au 23 août 2002  
Place du Marché  
- De 14h à 18h30
- Renseignements:  
Centre de Rencontre  
et d'animation CRA  
- Rue de la Source 3 - Renens  
Tél. 021 634 42 88 et 079 662 92 91

**Fête du 1er Août  
au Censuy**



Nous vous attendons nombreux sur la Place du Censuy pour les festivités du 1er Août!

**Programme:**

- 18h: Ouverture de la cantine - Animation par la Fanfare «La Clé d'Argent»
  - 21h: Partie officielle au Collège du Mont-de-By - ch. des Côtes suivie d'un cortège aux flambeaux jusqu'à la Place du Censuy
  - 21h: Bal avec «Arpège»
  - 22h: Feux d'artifice et du 1er-Août
- Fin du bal à 2h30.  
Grillades - Raclettes - Soupe  
Prix populaires!

**Agenda culturel** **Juillet - Août  
Septembre 2002**

**Dimanche 30 juin et lundi 1er juillet:**

- Fête de l'Abbaye. Salle de spectacles.

**Mercredi 3 juillet**

- Fête de l'Été de l'Association des Femmes Solidaires sans Frontières. Locaux du CRA. De 19h30 à 21h

**Samedi 6 juillet**

- Pl. du Marché - Fanfare du Corps des Sapeurs Pompiers de la Ville de Lausanne. Dès 09h
- Pic-Nic de la rue Neuve. Apportez pic-nic, boissons, bougies, lampes, guitare, accordéon, etc. Dès 17h30

**Samedi 13 juillet**

- Pl. du Marché - Roger Bron, accordéoniste. Dès 09h

**Samedi 20 juillet**

- Pl. du Marché - Sergio Antunes, musique latino. Dès 09h

**Samedi 27 juillet**

- Pl. du Marché - Animation musicale. Dès 09h

**Judi 1er août**

- **Pl. du Censuy - Programme ci-dessus**

**Samedi 3 août**

- Pl. du Marché - Animation musicale. Dès 09h

**Judi 8 et vendredi 9 août**

- Roulotte estivale du CRA. Programme ci-dessus

**Samedi 10 août**

- Pl. du Marché - Animation musicale. Dès 09h

**Judi 15 et vendredi 16 août**

- Roulotte estivale du CRA. Programme ci-dessus

**Samedi 17 août**

- Pl. du Marché - Animation musicale. Dès 09h

**Du lundi 19 au vendredi 23 août**

- Roulotte estivale du CRA. Programme ci-dessus

**Samedi 24 août**

- Pl. du Marché - Animation musicale. Dès 09h

**Vendredi 30**

- Fête de la Fourmi Rouge. Pl. du Marché.
- Fête de Florissant. Concert blues-rock par Phénoména. Parc Sauter. Dès 20h

**Samedi 31 août**

- Fête de la Fourmi Rouge. Pl. du Marché
- Fête de Florissant. 14h.: Jeux au Collège de Florissant 19h: Grillades et disco. Résultats des Jeux. Parc Sauter

**Du 30 août au 1er septembre**

- Festival Off Hip-Hop. Salle de spectacles

**Mercredi 4 septembre**

- Le Rôle de la FRC. Conférence de Mme Catherine Roulet. Par l'Association des Femmes Solidaires sans Frontières (FSSF). Locaux du CRA. A 19h30

**Vendredi 6 septembre**

- **18h: Inauguration de la Place du Village**
- Fête 20 Ans du Planning familial. Voir p. 3

**Samedi 7 septembre**

- **Fête au Village**
- Pl. du Marché. Animation musicale. Dès 09h
- «Les Scouts de l'Ouest». Inauguration de leur nouveau nom. Locaux sous l'Eglise catholique. Dès 14h

**Du 7 au 14 septembre**

- Exposition FSSF. Maison du Peuple. Voir p. 3

**Samedi 14 septembre**

- Pl. du Marché - Animation musicale. Dès 09h

**Du jeudi 19 au Dimanche 22 septembre**

- **Grande Fête Sarde. Salle de spectacles**

**Samedi 21 septembre**

- Troc jouets d'enfants + animation musicale. Pl. du Marché. Dès 09h

**Vendredi 27 septembre**

- Fernand Clerc chante Brassens. Salle de spectacles. A 20h
- Gil et Jeff, chansons. 1ère partie par le band d'Eben-Hézer. Grange de Florissant. A 20h

**Samedi 28 septembre**

- Clôture de l'animation de la Pl. du Marché. Dès 09h

Comité de rédaction:

Membres: Anne-Marie Depoisier, Marianne Huguenin, Olivier Golaz, Marianne Martin, Jean-Daniel Leyvraz.  
Contact: marianne.martin@renens.ch ou 021 632 71 04